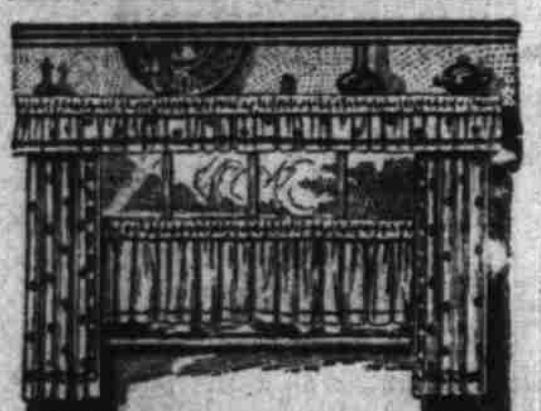


## Where You should stop in SAN FRANCISCO

**Why?**  
all rooms with private bath  
one or two persons  
**\$1.50 A DAY NO HIGHER**  
**EVERY ROOM**  
**Cartwright Hotel**  
Sutter Street (West of Powell)  
One block south of St. Francis Hotel

Whether stopping here for a day or for the summer, you will find this a place of perfect satisfaction.

**Bellevue Hotel**  
GEARY AND TAYLOR STS.  
SAN FRANCISCO, CAL.  
Solid Concrete Structure  
ABSOLUTELY FIREPROOF  
Every Room with Private Bath  
Headquarters for Island Residents  
European Plan, \$1.50 per day up  
American Plan, \$3.50 per day up  
Special Monthly Rates  
CECIL J. TRAVERS,  
Manager.  
Honolulu Representative:  
WILLIAM L. WARREN,  
P. O. Box 769, or Pleasanton Hotel  
Telephone 2273 or 4927



## Make Your Windows Beautiful

The windows of a home invite the first look of a visitor. If the draperies are faded and shabby, the effect of the whole room is spoiled. But

## Orinoka GUARANTEED Sunfast Fabrics

defy sun and washing and always remain bright and fresh as when new. They are guaranteed absolutely fadeless, and are wonderfully inexpensive.

We have Orinoka Fabrics in a variety of artistic designs and colorings to harmonize with any decorative arrangement desired.

We are glad to suggest tasteful and original decorative effects for one room or several.

**J. Hobb & Co.**  
Kine Street, Near Alakea

Dr. Edward Kerschauer, physician of the battleship Cumberland when she was sunk by the Merrimac during the Civil War, died suddenly at Hagers town, Md. He was one of the last to leave the sinking warship.

## NEW SONG GIVEN TO HONOLULU BY HAWAII'S QUEEN

Mme. Mariska Aldrich Sings Lovely Composition With Liliuokalani Present

Liliuokalani, revered Queen of Hawaii, seated in an armchair in one of the boxes, gave a new song to Honolulu last night through the voice of Madame Mariska Aldrich.

"Kuu Pua I Paonakalani" was the name of the queen's song, sung last night by the Metropolitan Opera Company diva, and its singing was one of the many impressive moments of Madame Aldrich's second concert in this city. The song had never been sung in public prior to last night, and was given emphasis by the singer.

Madame Mariska Aldrich was in superb voice last night. She showed conclusively her ability to convey delicate emotions and moods in her singing and swept her hearers along in songs grave, light, haunting, sensuous, somber and cheery.

Opening the program were songs in four languages. She gave as the initial number "Still Wie Die Nacht," by C. Bohm, and sang it with a depth of feeling and a wealth of expression redolent to the lovely verse.

"Mein Schatzlein," a gay thing in vivid contrast to the somber tints of the preceding number, displayed the singer in a mood entirely opposite. Her next number, however, "J'ai Pleure en Reve," gave her opportunity to free her great dramatic ability, and this song struck home a note of poignant, throbbing sorrow. A lilting Hungarian waltz, "Hullo Falevel," and a brilliant show piece, the aria from "Madame Butterfly," concluded the group.

When Ernest Gay appeared in four songs, "Allah," "When Song is Sweet," "Moon Lullaby" and "Invictus," he sent a thrill of agreeable surprise through the audience, particularly in his second number, a true lyric sung from the heart. Gay's voice is rich, vibrant and of a pronounced sympathetic quality.

One of the most delightful periods of the evening was a group of three duets by Madame Aldrich and Mr. Gay. "Abschied Der Vogel," "A Street Full of Flowers" and "Near and Dearest." These were exceptionally lovely and called forth repeated encores. A group of songs by Madame Aldrich, followed by the queen's song, ended the program.

Before the concert was two-thirds over, bouquets fairly filled the stage, which had been adorned with tropical verdure. Mr. Gay was given so many leis at the same time that he was nearly hidden in gorgeous blossoms when he tried to wear them all.

The work of Bernice Steven, accompanist, was especially notable, her playing never obtruding on the vocalization, yet at the same time following in perfect accord the varying moods of each number. The audience was not large, but its aloha for both singers was manifested spontaneously and frequently.

**ALERT, TROOP V!**  
All boys of Troop V are requested to be present at the next regular meeting tomorrow night, September 15, at 7:30 sharp, for important business. There will be no excuse accepted, as it is very important. New members will be taken in and a new roster will be formed. Be prepared to pay your 10 cents if you owe any.  
By order of the Scoutmaster,  
CLARENCE SILVA, Scribe.

Edmund J. Brewster, manager of the Kitch Manufacturing Company of New York, either fell or jumped from the window of his office on the eleventh floor of the Fifth Avenue building at Fifth Avenue and Broadway.

**A Question of Beauty**  
is always a question of complexion. With a perfect complexion you overcome nature's deficiencies

**Gouraud's Oriental Cream**  
renders to the skin a clear, refined, healthy white appearance—the perfect beauty, healing and refreshing. Non-greasy. In use 68 years.  
Send 10c. for trial size  
FERD. T. HOPKINS & SON  
Great Jones Street New York City

## Personal Mention

MR. and MRS. R. O. BOTTLESON are here from Dixon, Cal.

A. R. KRAEMER is a visitor in Honolulu from Fullerton, Cal.

MRS. LANGTON BOYLE returned in the Ventura from the coast.

REPRESENTATIVE P. J. GOODNESS of Maui returned home in the Mauna Kea.

DR. R. J. McGETTIGAN of Waipahu was one of the returning passengers in the Ventura.

MISS BERNICE K. DWIGHT came back in the Matsonia from a two months' visit on the mainland.

MR. and MRS. W. C. CONNOR are here from Dallas, Texas. Connor is interested in oil wells there.

JUDGE and MRS. W. E. McMAHON are in Honolulu on their way home to Manila. They are at the Young Hotel.

MR. and MRS. HUGO ARNSTEIN of San Francisco are guests at the Moana Hotel. They came in the Matsonia.

JOHN PALMER, who recently underwent an operation at the Queen's Hospital, is reported to be improving rapidly.

COL. A. COYNE, who has been touring over states of the Pacific coast, returned yesterday morning on the Ventura.

MRS. DAVID RUTTER is a visitor in Honolulu. She is staying at the Moana Hotel. Her home is in Pine Forge, Pa.

MRS. ALONZO GARTLEY, with her son and daughter, Richard and Ruth, left on the Manoa for several months' visit on the mainland.

J. L. MEARS, head of the manual training department at Mills school, returned Tuesday morning from Mountain View, Hawaii.

P. J. BELL, a stockholder in the Manila hotel, has gone on to San Francisco after a short visit here. He will stop here again on his way home.

THOMAS F. MULHALL, deputy U. S. marshal of San Francisco, is in Honolulu on official business. He will return to the mainland in the next Matsonia.

ROBERT R. TOPHAM, nephew of Seeley Shaw, arrived in the Ventura. He intends to live in Kaula, having taken a position as a luna on the Kilauea plantation.

PARIS, France, Sept. 14.—Vigorous efforts made by the Germans to drive the French from the captured territory at Verdun and on the Somme have been repulsed.

JOHN H. CLEGG, manager of the provision department of the Hawaii Meat Company, returned with Mrs. Clegg in the Ventura from an extended visit on the mainland.

MRS. ISAAC SARIA and son, Harry, and Miss Sara Saria left Wednesday on the Mauna Kea for a three weeks' visit with Mrs. Saria's brother, Thomas Arnold, at Hilo.

MR. and MRS. J. W. MOORE of Kansas City, Mo., and Miss Rose Lippincott of Los Angeles arrived on the Matsonia to visit here for some time. Moore is a railway attorney.

JUDGE W. C. McMAHON of the court of the first instance, Philippine Islands, was a through passenger on the transport Sherman on his way to Manila after a vacation on the mainland.

DR. LUKE W. MING arrived in the Ventura Wednesday to take his place in Honolulu as the first Chinese dentist here. He will practise with Dr. Herbert Clemmens. Ming is a native of California.

MRS. J. J. CANAVAN, an Oklahoma newspaper woman, arrived in the Ventura from El Reno with Mrs. Mary Brown and Mr. and Mrs. F. E. Stocum. The party is at the Royal Hawaiian Hotel.

MISS EVA ROBINSON, stenographer at the office of the attorney-general, arrived home yesterday morning on the Ventura following a vacation of three months. She will be back at her desk Friday morning.

CHARLES M. HITE, former clerk in Circuit Judge Whitney's court, has entered Vanderbilt University, Nashville, Tenn., to resume his study of law, according to advices received by his friends in Honolulu.

F. E. STEERE, manager of the real estate department of the Henry Waterhouse Trust Company, returned Tuesday on the Matsonia from a vacation on the mainland, where he enjoyed several weeks of fishing.

JACK PAYNE of Honolulu, Hawaii, and Mrs. Payne are in Honolulu to place their children in school here. Mr. Payne will return to the Big Island next Saturday. Payne expects to spend several weeks here.

J. CLARKE JENNINGS and sister, Miss Maude R. Jennings, were in Honolulu Wednesday, coming down from the city and remaining until evening. Miss Jennings recently came to California from Honolulu, where she is

## BOARD DENIES PROTESTS FROM BERETANIA ST.

A resolution declaring that as sufficient valid protests were not received August 29 to block the Beretania street improvement project work should start as soon as the city engineer had prepared the specifications, was passed by the board of supervisors Wednesday night. The resolution was passed after the board had heard the report of A. M. Cristy, deputy city attorney, which showed that of the 55 per cent of protests filed only 43 per cent were valid.

## BELATED POLICE REPORT SHOWS BIG BUSINESS IN GAMBLING AND DRINKING

A rather belated police report for August which was signed late Wednesday afternoon by Sheriff Charles H. Rose and presented to the board of supervisors Wednesday night shows more arrests and a large total of fines, costs and bail forfeitures in the same month for the last 10 years. The latter was \$3790.50.

Try as it may appear, there are some interesting bits of information to be gleaned from this report. For instance, the Chinese come first in number of offenders, Japanese second and Hawaiians, in whose land the whole game is played, are third. Another remarkable figure is the one showing 286 arrests for gambling with \$1832.29 realized from gambling penalties. Sixteen were arrested for having opium.

There were 572 arrests made last month of which 130 were Chinese, 118 Japanese and 48 Hawaiians. Gambling came first in numbers, then assault with 54 and drunkenness third with 45. The roll of the boozers, however, properly belongs second, for all those intoxicated ones detained for the provost guard and put in for the night for safe keeping are not included in the report.

employed as a school teacher, and her brother, with whom she is visiting, is "showing her round" the various eighteenth places, not omitting Hermosa on their itinerary. — Hermosa Beach, Cal., Register.

MRS. C. W. DE WITT CONNELL, and Miss Maupin of Portland, Oregon, who have been visiting here for some time, have taken a cottage at 250 Lewers road, Waikiki.

BISHOP LIBERT of the local Catholic cathedral, accompanied by Brother Sylvester of the Kalia Orphanage have gone to Hilo to attend the dedication next Saturday of the new home for dependent and destitute boys at Hilo.

STEPHEN L. DESHA, JR., of Hilo, has filed in supreme court a petition for admission to the bar of the territory. He is a son of Rev. S. L. Desha of Hilo and a recent graduate of the law school of the George Washington University, Washington, D. C.

## GREAT NORTHERN WILL BOOST FOR NATIONAL PARK

Hill People to Edit Special Folder Descriptive of Latest National Playground

Word has been received by L. W. de Vis-Norton, Honolulu representative of the Hawaii Publicity Commission, that the Great Northern Steamship Company will publish a folder on the National Park of Hawaii. Only information covering the latest of America's playgrounds will be contained in this folder.

Through the efforts of Norton the Hill people have announced that the new national park will receive an unusual amount of publicity. In addition to the folder the Great Northern will secure a number of copies of the new edition of the Guide to the Island of Hawaii.

The edition which will soon be off the press will be a work of art. The cover page will be in four colors showing a particularly interesting view of the Volcano. Another four-color photograph of the city of Hilo and Crescent bay with the snow-capped Mauna Kea in the background is another feature. The book, which is being written by Norton, will contain complete information on the scenery, history and geology of Hawaii.

## RECORDING OF DEEDS MARKS END OF BIG REAL ESTATE DEAL

The deed to the Claus Spreckels lot between Merchant and Queen street was filed Wednesday and is now owned by Theo. H. Davies & Co. The filing of the deed closes one of the biggest real estate deals in Honolulu and within three weeks, it is expected, the deed for the rest of the Spreckels land situated across Bishop street, and purchased by the Bishop company, will also be filed. It was necessary to send the papers to England, which has caused the delay.

## DOUGHNUTS SHOULD NOT BE EATEN

Doughnuts are hard to digest and may cause appendicitis. Honolulu people should know that simple buckthorn bark, glycerine, etc., as mixed in Adler-ika, often relieves or prevents appendicitis. This simple remedy acts on BOTH upper and lower bowel, removing such surprising foul matter that ONE TEASPOONFUL relieves almost ANY CASE constipation, sour stomach or gas. A short treatment, helps chronic stomach trouble. The INSTANT, easy action of Adler-ika is astonishing. The Holister Drug Company—Adv't.

Former secretary of the Japanese Chamber of Commerce, Y. Mikami, who resigned his position some time ago, will leave for New York to enter a university in the states next month. The members of the Chamber of Commerce held a farewell dinner party at the Mochizuki Club last night and presented him with \$200 as a reward for faithful services.

**BAYER**

**"That's the Bayer Cross"**  
It is the mark of the one genuine, unadulterated Aspirin.

Ask for **Bayer Tablets Aspirin**

and see that every package and every tablet bears

**"The Bayer Cross—Your Guarantee of Purity"**

Pocket Boxes of 12, Bottles of 24 and Candles of 100

The trade-mark "Aspirin" (Reg. U. S. Pat. Office) is a guarantee that the Bayer Aspirin is of the highest quality and is the reliable Bayer manufacture.

**Chic Parasols**

Novel ideas in Parasols of green silk, embroidered decoratively.

Prices from \$3.75 to \$5.50.

**Pure White Linen Parasols** for embroidering. Price, \$3.50 each.

**Umbrellas, new handles, \$1.50 to \$6.50 each.**

**SACHS'**

Hotel near Fort

**CLIFT HOTEL San Francisco**

Positively Fireproof.

American and European Plans. Every Room with Bath

Rates: Room with Bath one person from \$2.00 per day  
Room with Bath two persons from \$3.50 per day

American Plan.  
One person from \$4.50 a day. Two persons from \$7.00 a day

OBADIAH RICH, Manager.

For Booklets and information please address  
HONOLULU CONSTRUCTION & DRYING CO., LTD.  
**Phone 4981** Hawaiian Islands Representatives  
General Offices, 45 Queen Street.

**Carefully Dressed Gentlemen**

For the sake of that first impression that good clothes create; for that touch of real individuality and "unlikeness" in dress --- select McInerny Clothes. They are authoritative in style, perfect in fit and workmanship.

Made on our premises from absolutely individual suit lengths by master workmen

**"The House of Courtesy"**

**McINERNY**

---Fort and Merchant Streets

**Bishop Trust Co., Ltd.**

**STOCKS and BONDS**

REAL ESTATE SAFE DEPOSIT BOXES

Authorized to act as Executor, Trustee, Administrator or Guardian. Transacts a General Trust Business.